

13-07-10

date

greffier

**RÈGLEMENT 544a MODIFIANT
LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT 505
AFIN D'AUGMENTER LA DÉPENSE POUR UN MONTANT ADDITIONNEL
DE 1 505 255\$ (3 957 255 moins 2 452 000\$)
POUR LES TRAVAUX DE RÉFECTION D'UNE PARTIE DU CHEMIN DU CENTRE ET
D'UNE PARTIE DE LA RUE DE BONDVILLE
(2010)**

- ATTENDU qu'un nouvel estimé reçu montre un montant de 2 960 000\$ pour les travaux à effectuer sur le chemin de Bondville et que l'estimé pour les travaux à effectuer sur le chemin du Centre est de 997 255\$;
- ATTENDU qu'en date de l'adoption du règlement 505, l'aide financière provenant des gouvernements du Québec et du Canada dans le cadre du « Programme de renouvellement des conduites » n'était pas connue ;
- ATTENDU que l'aide financière admissible de la « PRECO » a été confirmée en date du 8 octobre 2009 et ce pour un montant total de 2 039 600\$ selon le détail suivant :
- 767 600\$ pour le chemin du Centre et
 - 1 272 000\$ pour le chemin de Bondville
- ATTENDU que la Ville a décrété, par le biais du règlement 505, une dépense et un emprunt de 2 452 000\$ selon l'estimé initialement prévu selon l'annexe « A » et faisant partie intégrante de ce règlement pour des travaux de réfection d'une partie des chemins Centre et Bondville;
- ATTENDU qu'une partie des dépenses des travaux décrétés au règlement au montant de 788 898\$ ont été engagées à même les subventions fédérales confirmées et versées comptant ;
- ATTENDU que la municipalité désire se prévaloir de l'article 117 du projet de loi no. 45 ;
- ATTENDU l'expiration du délai de prix soumis lors de l'estimé initial (Annexe « A » du règlement 505), il est nécessaire de modifier le règlement 505 afin de pourvoir aux coûts excédentaires constatés lors de la réception d'un nouvel estimé pour le chemin de Bondville « seulement » et reçu en date 29 mars 2010 ;
- ATTENDU que le coût estimé pour les travaux sur le chemin du Centre reste le même soit 997 255\$;
- ATTENDU que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 7 juin 2010 ;

Le conseil décrète ce qui suit :

ARTICLE 1. Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

ARTICLE 2. Le titre du règlement numéro 505 est remplacé par le suivant :

RÈGLEMENT 505 DÉCRÉTANT UN EMPRUNT N'EXCÉDEANT PAS 3 957 255\$ POUR DES TRAVAUX MUNICIPAUX POUR LA RÉFECTION D'UNE PARTIE DU CHEMIN DU CENTRE ET D'UNE PARTIE DE LA RUE DE BONDVILLE (2009)

ARTICLE 3. L'article 2 du règlement 505 est remplacé par le suivant :

« Le conseil est autorisé à exécuter des travaux de réfection selon l'estimé de 2 960 000\$ et ce pour une partie du chemin de Bondville (annexe « A.1 ») et un estimé de 997 255\$ pour une partie du chemin du Centre (annexe « B ») pour un total de 3 957 255\$, lesquelles annexes faisant partie intégrante du présent règlement. »

Les annexes A.1 et B sont jointes au présent règlement et font partie inhérente du règlement 505.

ARTICLE 4. L'article 3 du règlement 505 est remplacé par le suivant :

« Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme maximale de 2 937 455\$ sur une période de 20 ans et d'approprier un montant de 1 019 800\$ représentant la subvention fédérale telle que confirmée par le Ministère des affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire en date du 8 octobre 2009, selon l'annexe « C », laquelle fait partie intégrante du présent règlement. »

L'annexe C est jointe au présent règlement et fait partie inhérente du règlement 505.

ARTICLE 5. L'article 6 du règlement 505 est remplacé par le suivant :

« Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt du présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de la dette, toute subvention payable sur plusieurs années plus particulièrement la subvention provinciale de l'aide financière admissible du programme de renouvellement des conduites (PRECO) pour un montant de 1 019 800\$. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention, sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement. »

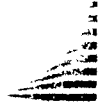
ARTICLE 6. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Évaluation d'avant-projet

VILLE DE LAC-BROME

Rue Bondville entre la rue Montagne et la route 215 (phase II)

Réfection des services municipaux (1 250 m de rue)



N° de dossier : LBRV-137

Date : 29 mars 2010

Article	Description du travail	Quantité approx. a	Unité	Prix unitaire b	Montant total calculé c = a x b
	<u>Rue Bondville (chainages 2+035 à 3+285)</u>				
1	Eau potable				
1.1	Alimentation temporaire avec protection incendie			forfaitaire	75 000,00 \$
1.2	Conduite d'eau potable existante à enlever			forfaitaire	15 000,00 \$
1.3	Raccordement à l'existant	11	unité	2 200,00 \$	22 000,00 \$
1.4	Conduite 150 mm ø	140	m	120,00 \$	16 800,00 \$
1.5	Conduite 200 mm ø	20	m	200,00 \$	4 000,00 \$
1.6	Conduite 250 mm ø	1 250	m	160,00 \$	225 000,00 \$
1.7	Vanne 150 mm ø	13	unité	1 200,00 \$	15 600,00 \$
1.8	Vanne 200 mm ø	2	unité	1 800,00 \$	3 600,00 \$
1.9	Vanne 250 mm ø	10	unité	2 600,00 \$	26 000,00 \$
1.10	Te 250 x 250 x 150 mm ø	13	unité	800,00 \$	10 400,00 \$
1.11	Te 250 x 250 x 200 mm ø	2	unité	500,00 \$	1 000,00 \$
1.12	Coude 250 mm ø	10	unité	300,00 \$	3 000,00 \$
1.13	Bouchon 150 mm ø	1	unité	300,00 \$	300,00 \$
1.14	Poteau d'incendie	6	unité	4 200,00 \$	25 200,00 \$
1.15	Isolant rigide H40 (50 mm d'épaisseur)	200	m ²	25,00 \$	5 000,00 \$
1.16	Unité de branchement 20 mm ø	80	unité	725,00 \$	58 000,00 \$
1.17	Branchement 20 mm ø	800	m	100,00 \$	80 000,00 \$
1.18	Nettoyage, désinfection et essais d'étanchéité	1 410	m	8,00 \$	11 280,00 \$
	Sous-total - Eau potable				602 980,00 \$
2	Egout sanitaire				
2.1	Enlèvement des conduites existantes			forfaitaire	15 000,00 \$
2.2	Maintien des services opérationnels durant les travaux			forfaitaire	15 000,00 \$
2.3	Conduite 200 mm ø	30	m	160,00 \$	4 800,00 \$
2.4	Conduite 300 mm ø	200	m	180,00 \$	36 000,00 \$
2.5	Conduite 450 mm ø	1 100	m	220,00 \$	242 000,00 \$
2.6	Regards 900 mm ø	17	unité	4 000,00 \$	68 000,00 \$
2.7	Bouchon 200 mm ø	3	unité	300,00 \$	900,00 \$
2.8	Raccordement à l'existant	6	unité	1 500,00 \$	9 000,00 \$
2.9	Unité de branchement 135 mm ø	80	unité	380,00 \$	30 400,00 \$
2.10	Branchement 135 mm ø	800	m	75,00 \$	60 000,00 \$
2.11	<u>Nettoyage, inspections, essais et vérifications</u> <u>(BNQ 1809-300/2004(R2007))</u>				
	<u>Conduite 200 mm ø</u>				
2.11.1	Essais d'étanchéité	30	m	1,00 \$	30,00 \$
2.11.2	Nettoyage et inspection TV à la réception provisoire	30	m	7,00 \$	210,00 \$
2.11.3	Nettoyage et inspection TV à la réception finale	30	m	7,00 \$	210,00 \$
2.11.4	Passage du gabarit à l'acceptation provisoire	30	m	2,00 \$	60,00 \$
2.11.5	Passage du gabarit à l'acceptation finale	30	m	2,00 \$	60,00 \$

COPIE CERTIFIÉE CONFORME

date

greffière

Évaluation d'avant-projet

VILLE DE LAC-BROME

Rue Bondville entre la rue Montagne et la route 215 (phase II)

Refection des services municipaux (1 250 m de rue)



N° de dossier : LBRV-137

Date : 29 mars 2010

Article	Description du travail	Quantité approx. a	Unité	Prix unitaire b	Montant total calculé c = a x b
4	Voirie - Reconstruction complète avec fossés (1 250 m de rue)				
4.1	Terrassement et preparation de l'infrastructure incluant le nettoyage et/ou le creusage de fossé	15 750	m ²	6,00 \$	94 500,00 \$
4.2	<u>Fondations chaussée</u>				
4.2.1	Sous-fondation - 300 mm MG 112	9 700	m ²	7,00 \$	67 900,00 \$
4.2.2	Fondation inférieure - 230 mm MG 56	9 700	m ²	8,00 \$	77 600,00 \$
4.2.3	Fondation supérieure - 150 mm MG 20	9 700	m ²	5,50 \$	53 350,00 \$
4.2.4	Accotement - MG 20b	2 200	m	7,00 \$	15 400,00 \$
4.3	<u>Fondations piste cyclable</u>				
2.4.3.1	Sous-fondation - 300 mm MG 112	1 520	m ²	7,00 \$	10 640,00 \$
2.4.3.2	Fondation inférieure - 230 mm MG 56	1 520	m ²	8,00 \$	12 160,00 \$
2.4.3.3	Fondation supérieure - 150 mm MG 20	1 520	m ²	5,50 \$	8 360,00 \$
4.4	<u>Pavage chaussée</u>				
4.4.1	Revêtement bitumineux - couche de base - ESG-14 sur 60 mm	3 430	m ²	18,00 \$	61 740,00 \$
4.4.2	Revêtement bitumineux - couche de roulement - ESG-10 sur 40 mm	8 430	m ²	11,00 \$	92 730,00 \$
4.5	<u>Pavage piste cyclable</u>				
4.5.1	Revêtement bitumineux - couche de base - ESG-14 sur 60 mm	1 520	m ²	15,00 \$	22 800,00 \$
4.5.2	Revêtement bitumineux - couche de roulement - ESG-10 sur 40 mm	1 520	m ²	11,00 \$	16 720,00 \$
4.6	<u>Drain de fondation</u>				
4.6.1	Drain de fondation	1 260	m	20,00 \$	25 200,00 \$
4.7	<u>Transition sol-roc</u>				
4.7.1	Transition sol-roc	1	unité	5 000,00 \$	5 000,00 \$
4.8	<u>Refection des lieux</u>				
4.8.1	Entrée gravillée et pavée	650	m ²	75,00 \$	48 750,00 \$
4.8.2	Entrée gravillée	950	m ²	20,00 \$	19 000,00 \$
4.8.3	Entrée en pavé uni	60	m ²	60,00 \$	3 600,00 \$
4.8.4	Entrée en pierre nette	50	m ²	40,00 \$	2 000,00 \$
4.8.5	Tourbe sur terre végétale	1 500	m ²	10,00 \$	15 000,00 \$
4.8.6	Terre végétale et ensemencement hydraulique	3 750	m ²	4,00 \$	15 000,00 \$
4.8.7	Refection du site, nettoyage et mise en ordre			forfaitaire	1 200,00 \$
	Sous-total - Voirie - Reconstruction complète avec fossés (1 250 m de rue)				743 110,00 \$
5	Excavation 1^{re} classe				
5.1	Excavation de roc en tranchée	150	m	130,00 \$	19 500,00 \$
5.2	Excavation de roc de masse	350	m ²	30,00 \$	10 500,00 \$
	Sous-total - Excavation 1^{re} classe				30 000,00 \$

COPIE CERTIFIÉE CONFIRMÉE

10/0/10
date

greffière

Évaluation d'avant-projet

VILLE DE LAC-BROME

Rue Bondville entre la rue Montagne et la route 215 (phase II)

Réfection des services municipaux (1 250 m de rue)



N° de dossier : LBRV-137

Date : 29 mars 2010

Article	Description du travail	Quantité approx. a	Unité	Prix unitaire b	Montant total calculé c = a x b
6	Divers				
6.1	Aire d'accès pour poteau incendie	10	m ²	25,00 \$	1 000,00 \$
6.2	Premarquage et marquage de la chaussée	5 040	m	2,50 \$	12 600,00 \$
6.3	Maintien de la circulation et signalisation			forfaitaire	15 000,00 \$
6.4	Panneaux d'annonce des travaux	2	unité	500,00 \$	1 000,00 \$
	Sous-total - Divers				29 600,00 \$
	TOTAL - Rue Bondville (chainages 2+035 à 3+285)				2 113 955,00 \$

COPIE CERTIFIÉE CONFORME

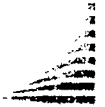
10-6-10
date

greffière

Évaluation d'avant-projet

VILLE DE LAC-BROME

Rue Bondville entre la rue Montagne et la route 215 (phase II)
Réfection des services municipaux (1 250 m de rue)



N° de dossier : LBRV-137

Date : 29 mars 2010

Article	Description du travail	Quantité approx. a	Unité	Prix unitaire b	Montant total calculé c = a x b
	RÉSUMÉ				
1	Eau potable				802 360,00 \$
2	Egout sanitaire				509 000,00 \$
3	Egout pluvial et drainage				199 235,00 \$
4	Vorie - Reconstruction complète avec fosses (1 250 m de rue)				743 110,00 \$
5	Excavation 1re classe				30 000,00 \$
6	Divers				29 600,00 \$
	Sous-total des travaux				2 113 955,00 \$
	Imprévis (5 %)				105 997,75 \$
	Sous-total				2 219 952,75 \$
	Frais de laboratoire (3 %)				66 589,58 \$
	Sous-total				2 286 542,33 \$
	Frais incidents (20 %)				457 243,47 \$
	Sous-total				2 743 785,80 \$
	Taxes nettes (7,33 %)				216 187,07 \$
	MONTANT TOTAL DE L'ÉVALUATION				2 959 972,87 \$
				arrondi	2 960 000,00 \$

TEKNIKA HBA INC.

préparé par :

Fredano Blais
Fredano Blais, ing. II

vérifié par :

COPIE CERTIFIÉE CONFORME

Pierre Giguère, ing.
N° O.C. 15514

10-070
date

P. Giguère
greffière

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC BROME-MISSISQUOI

VILLE DE LAC-BROME

Extrait conforme du
livre des délibérations

Annexe "B"

Le 9 septembre 2009

Procès-verbal de la réunion régulière du mardi, 8 septembre 2009, tenue à la salle Buchanan du Centre Lac-Brome, 270, rue Victoria et sous la présidence du maire Richard Wisdom.

Sont présents les conseillers Donald Gagné, George Bristol, Cynthia Wilkinson, Paula Richardson, Alan R. Gauthier et Lawrence Fairholm.

Sont aussi présents le directeur général Jean Bourret ainsi que Me Alain R. Roy, greffier.

29 personnes assistent à la séance.

2009-09-335 APPEL D'OFFRES - TRAVAUX, PARTIE D'UNE CHEMIN CENTRE

Suite à l'appel d'offres publié dans les journaux, trois (3) soumissions ont été reçues :

- Constructions DJL inc. 1,021,844.96\$, taxes incl.
- Exc. St-Pierre & Tremblay 998,493.12\$, taxes incl.
- Bertrand Ostiguy inc. 997,255.14\$, taxes incl.

La firme d'ingénieurs au projet, Teknika-HBA inc., recommande au Conseil d'adjudger le contrat en faveur de Bertrand Ostiguy inc., ce dernier étant le plus pas soumissionnaire conforme.

Il est proposé par le conseiller Donald Gagné, appuyé par le conseiller Lawrence Fairholm et adopté à l'unanimité d'entériner cette recommandation et adjudger le contrat en faveur de Bertrand Ostiguy inc. et ce, au prix soumis.

EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORME:

Ce 14^e jour de septembre 2009.

Le greffier



Me Alain R. Roy, avocat

Annexe "C"



Gouvernement du Québec
Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
et ministre responsable des régions de la Chaudière-Appalaches
et du Centre-du-Québec

10-10-10
Date

Québec, le 8 octobre 2009

COPIE CERTIFIÉE CONFORME

Monsieur Richard Wisdom
Maire
Ville de Lac-Brome
122, chemin Lakeside
Lac-Brome (Québec) J0E 1V0

Federal : 1 334 875 -
Provincial : 1 334 875
2 669 750

Monsieur le Maire,

J'ai le plaisir de vous informer que les projets cités en annexe sont jugés admissibles à une aide financière de 2 669 750 \$ dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites. L'aide financière provenant du gouvernement du Québec sera de 1 334 875 \$.

Un protocole d'entente établissant les travaux admissibles à l'aide financière ainsi que les modalités du versement de cette dernière vous sera transmis prochainement.

En ce qui a trait à l'annonce publique, elle sera faite par le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada en concertation avec la municipalité.

Je suis assuré que la réalisation de ces projets contribuera à l'atteinte des objectifs du programme qui sont d'améliorer les infrastructures collectives et la qualité de vie des Québécois et des Québécoises.

Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires, je vous invite à communiquer avec la Direction des infrastructures – Montréal au 514 873-3335.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

LAURENT LESSARD

Revenu 2009

par Centre 767 600
de Bouchville 82 314

899 914

Québec
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3
Téléphone : 418 691-2050
Télécopieur : 418 643-1795
Courriel : ministre@mamrot.gouv.qc.ca
www.mamrot.gouv.qc.ca

Montréal
800, rue du Square-Victoria
C. P. 83, succ. Tour-de-la-Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1B7
Téléphone : 514 873-2622
Télécopieur : 514 873-2620

Bureau de la circonscription
Édifice Place-309, bureau 200
309, boulevard Frontenac Ouest
Thetford Mines (Québec) G6G 6K2
Téléphone : 418 332-3444
Télécopieur : 418 332-3445

Programme de renouvellement des conduites (PRECO)

Annexe

Municipalité: Lac-Brome, V

circonscription provinciale: Brome-Missisquoi

Désignation: V

Dossier registraire: 231109

RC: Brome-Missisquoi

Code géographique: 46075

Population: 5 615

Localisation du tronçon	Année de réalisation	Type de conduites	Diamètre existant (mm)	Trottoir(s)	Bordure(s)	Longueur du tronçon (m)	Aide financière accordée (\$)
Rue Grove, de la rue Conference et la fin de la boucle	2009 2010	Eau potable	150	0	0	217	260 400
		Eaux usées <input checked="" type="checkbox"/>	300				
		Eaux pluviales					
		Voirie pleine largeur <input checked="" type="checkbox"/>					
Rue Bondville, entre les rues Centre et Montagne	2010	Eau potable	250	0	0	1160	928 000
		Eaux usées <input type="checkbox"/>					
		Eaux pluviales					
		Voirie pleine largeur <input checked="" type="checkbox"/>					
Rue Centre, entre les rues Victoria et Bondville	2009	Eau potable	250	1	0	530	487 600
		Eaux usées <input type="checkbox"/>					
		Eaux pluviales					
		Voirie pleine largeur <input checked="" type="checkbox"/>					
Rue Grove	2009 2010	Eau potable	150	0	0	493	369 750
		Eaux usées <input type="checkbox"/>					
		Eaux pluviales					
		Voirie pleine largeur <input checked="" type="checkbox"/>					
Rue Bondville, entre les rues Centre et Montagne	2010	Eau potable	250	0	0	860	344 000
		Eaux usées <input type="checkbox"/>					
		Eaux pluviales					
		Voirie pleine largeur <input type="checkbox"/>					
Rue Centre, entre Victoria et Bondville	2009	Eau potable	250	0	0	350	280 000
		Eaux usées <input type="checkbox"/>					
		Eaux pluviales					
		Voirie pleine largeur <input checked="" type="checkbox"/>					
TOTAL						3610	2 669 750

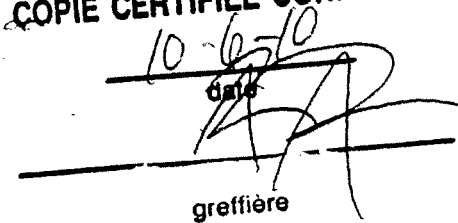
① - Grove : 630 150

② - Bondville : 1 272 000

③ - Centre : 767 600

2 669 750 \$

COPIE CERTIFIÉE CONFORME

10-6-10
Date

greffière